Internationalization of Workflow Interfaces

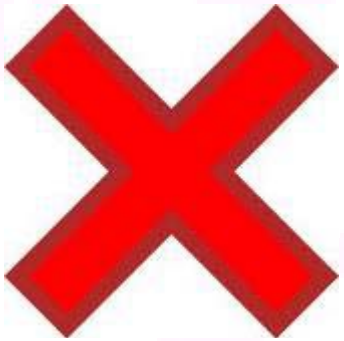
Richard Wynne

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF SCIENTIFIC, TECHNICAL & MEDICAL PUBLISHERS
The voice of research publishing since 1969
stm

Manuscript Supply Chain

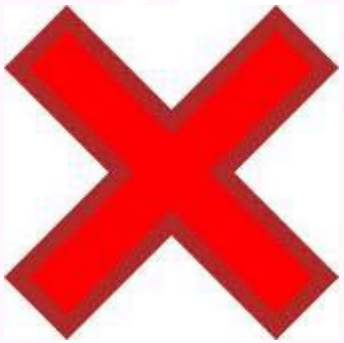
Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

All good research is/should only published in English



Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

All publishable researchers speak English



Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

Internationalization of manuscript supply chain

Internationalization of your workflow system

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm

But how?

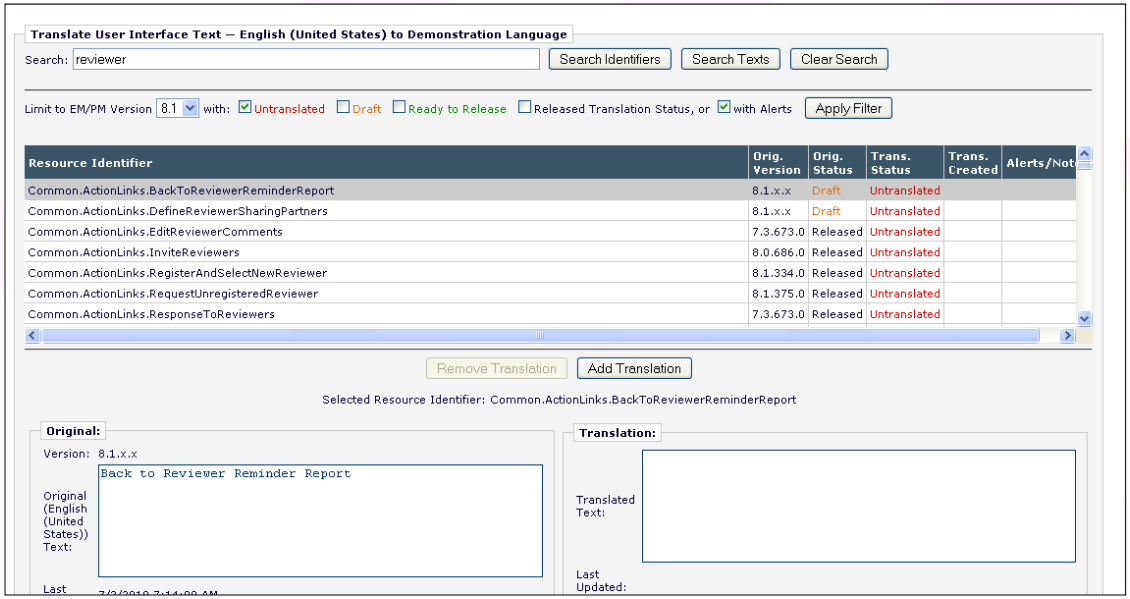
Brute force code editing:

- Different code instances
- Expensive to implement
- Expensive to maintain
- No ability to “toggle” languages
- Not sustainable over new releases

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.
stm

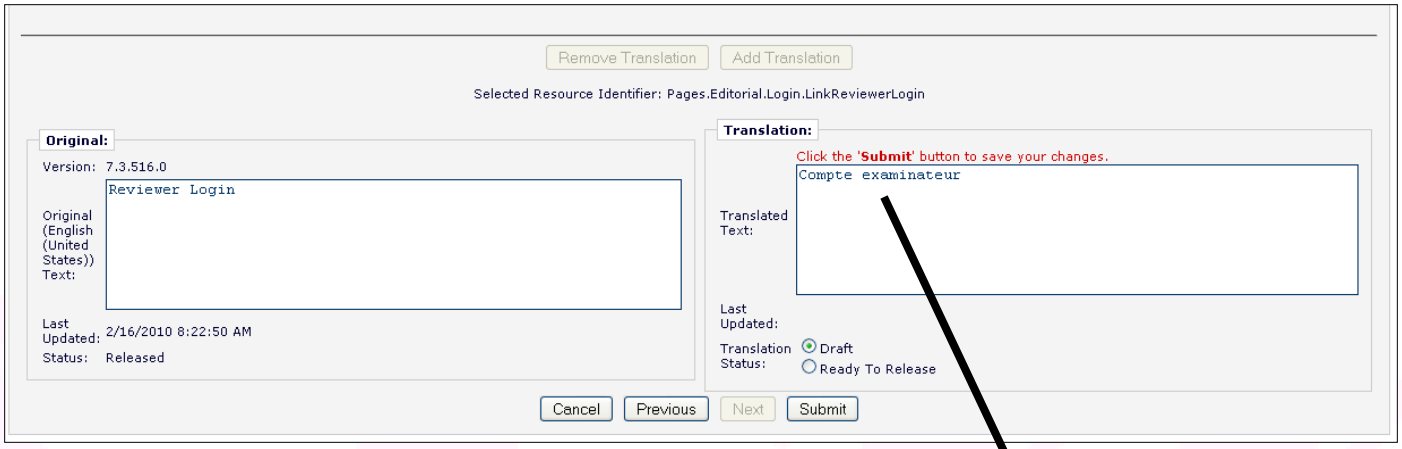
“Tokenization”

- Every code module text string replaced with a “token”
- Run-time replacement of “token” with translated text from a database
- Massive investment

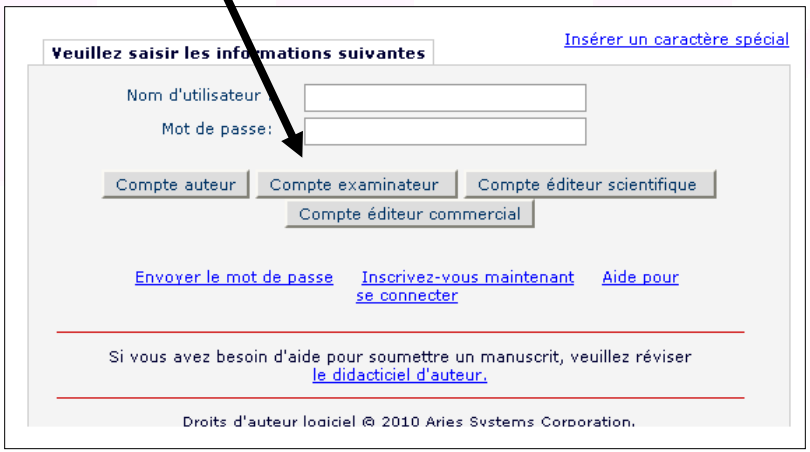


Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm

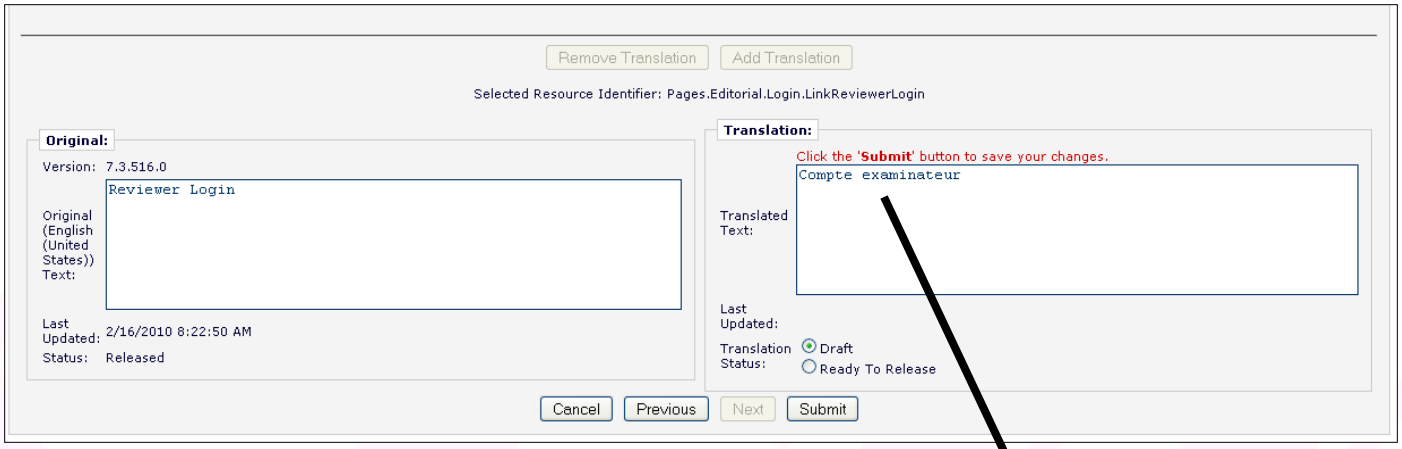


Sustainability over multiple releases

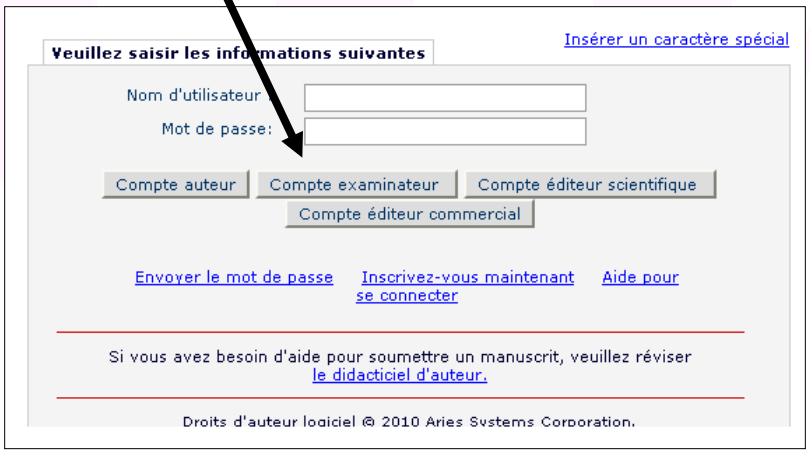


Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm

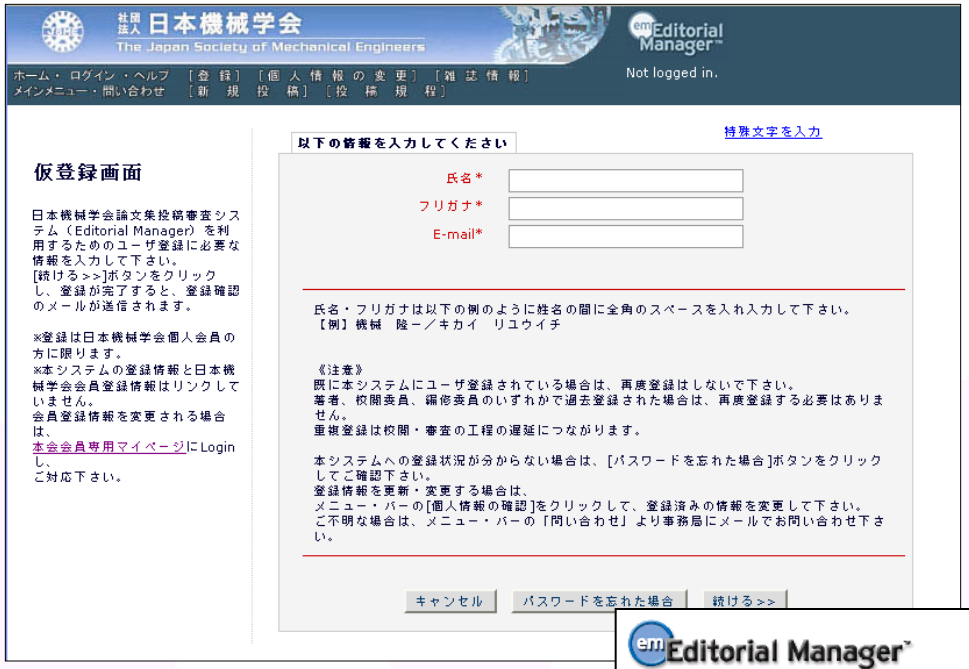


Sustainability over multiple releases



Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm



Success!

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm

Success!

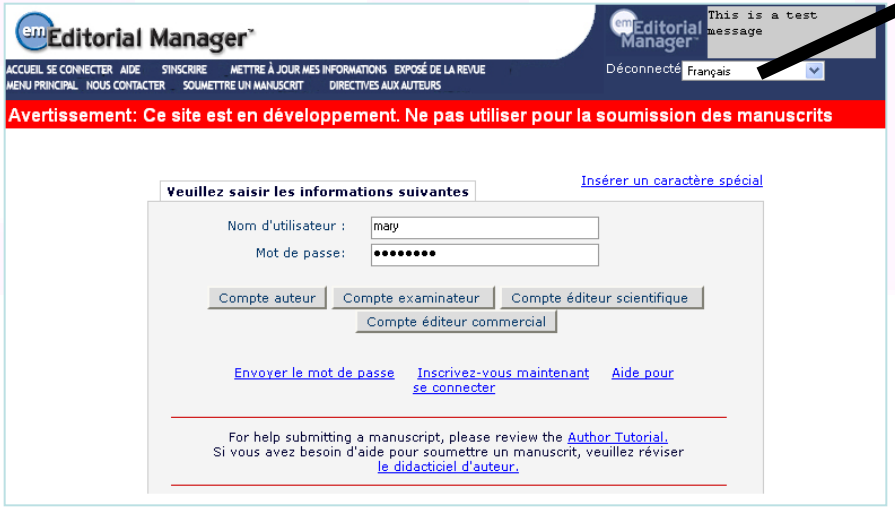
Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm

Competitive Advantage for Publisher

- Local language publishing
- Greater market penetration
- More author relationships
- Brand enhancement
- More intellectual property

“Toggle” – user selected interface



Competitive Advantage for Publisher

- English language journals reaching out to target author communities (e.g. China, Brazil etc.)
- Extend author community
- Build relationships with international editors and suppliers
- Brand enhancement
- Dual language mandates

Other factors: Unicode

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

Other factors: Dual field options

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.
stm

Manuscript supply chain revolution

- Workflow applications in the “cloud”
- Deeper: end-to-end
- Broader: Internationalization
- Economies of scale
- Higher capital costs to implement right architecture. Lower marginal costs to reach new markets
- Due diligence on solutions

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.
stm

Supply chain revolution

- Workflow applications in the “cloud”
- Deeper – end-to-end
- Broader - Internationalization
- Economies of scale
- Higher capital costs to implement right architecture. Lower marginal costs to reach new markets
- Due diligence on solutions

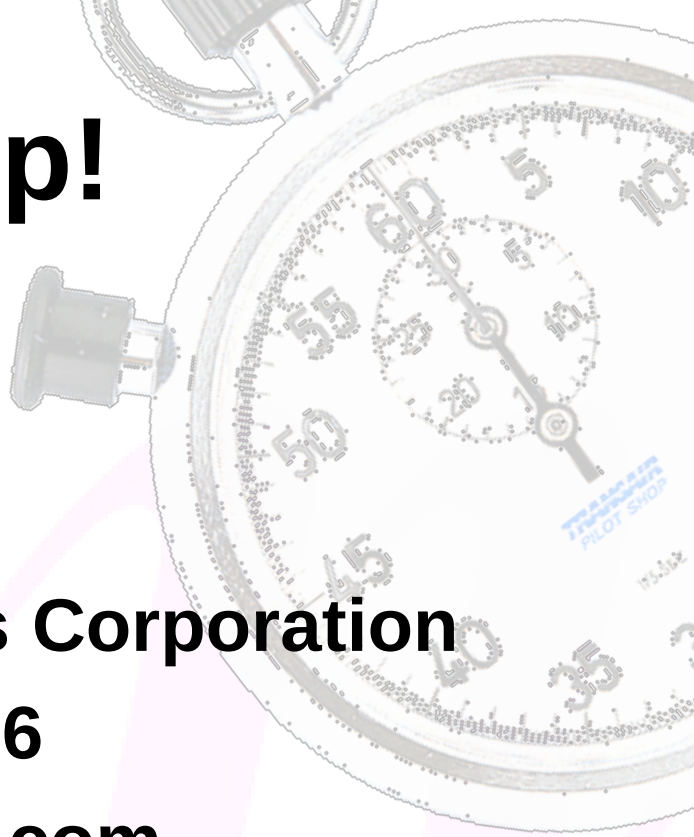
Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.
stm

Internationalization of manuscript supply chain:

Problem or opportunity?

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.
stm

Time's Up!



About your speaker:

Name: Richard Wynne

Company: Aries Systems Corporation

Tel: +1 978 975 7570 X206

Email: rwynne@ariessys.com

Social Media: www.linkedin.com/in/richardwynne

Aries systems
Publish Faster. Publish Smarter.

stm